

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Педагогический институт им. В. Г. Белинского
Историко-филологический факультет
Гуманитарный учебно-методический
научно-издательский центр ПГУ
Научное студенческое общество кафедры
«Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков»

III Авдеевские чтения

ПРОГРАММА

**Всероссийской научно-практической конференции
преподавателей, учителей, аспирантов, студентов и школьников,
посвященной 70-летию Победы советского народа
в Великой Отечественной войне**

г. Пенза, 15 апреля 2015 г.

*Проводится в рамках
XXVI научно-практической конференции
студентов и профессорско-преподавательского состава ПГУ
«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ»*

ПЕНЗА 2015

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ КОНФЕРЕНЦИИ

Председатель – Ягов Олег Васильевич, доктор исторических наук, профессор, декан историко-филологического факультета ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет».

Сопредседатель – Шурыгина Юлия Александровна, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет».

Ответственный секретарь – Алёшина Екатерина Юрьевна, к.и.н., доцент, зав. кафедрой «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет».

ЧЛЕНЫ ОРГАНИЗАЦИОННОГО КОМИТЕТА

Гордеева Татьяна Александровна, д.ф.н., профессор, зав. кафедрой «Романо-германская филология» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет».

Дубровская Татьяна Викторовна, д.ф.н., доцент, зав. кафедрой «Английский язык» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет».

Крюкова Людмила Ивановна, к.ф.н., профессор, зав. кафедрой «Перевод и переводоведение» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет».

Павлова Наталия Анатольевна, к.п.н., доцент, зав. кафедрой «Иностранные языки» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет».

Антонова Яна, председатель научного студенческого общества кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков», студентка 5-го курса историко-филологического факультета ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет».

Руководителям секций необходимо переслать до 17 апреля 2015 г. по электронной почте julia_shurygina@mail.ru протоколы работы секций конференции.

Информация об итогах работы конференции будет размещена 18 апреля 2015 г. на официальном сайте историко-филологического факультета Педагогического института им. В.Г. Белинского Пензенского государственного университета (<http://iff.pnzgu.ru/>) в разделе «Новости».

Секция «КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ ИНОЯЗЫЧНЫХ СТРАН»

Время работы: 14 апреля 2015 г., 15.35–17.10

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-486

Руководитель секции: Е. В. Шепелева, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперт: Н. А. Павлова, к.п.н., доцент, зав. кафедрой «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Гаяне Авдалян, студентка гр. 14НПД1 ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Авдалян Гаяне**, студ. гр. 14НПД1 ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Заимствования из английского языка в русский язык и из русского языка в английский

Научный руководитель – Шепелева Е. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Ахмерова Альфия**, студ. гр. 14ГБ ФФМиЕН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Федеральные канцлеры Германии

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Васина Ангелина, Рамзайцева Елена**, студ. гр. 14НС1 ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Диалекты в Германии

Научный руководитель – Баранова Л. А., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Ипполитова Ольга, Гольчукова Елизавета**, студ. гр. 14 ИПД ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Читательские интересы молодежи Германии и России

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

5. **Кашеева Татьяна, Мануйлова Дарья**, студ. гр. 13НС1 ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Языковая адаптация мигрантов в США

Научный руководитель – Павлова Н. А., к.п.н., доцент, зав. кафедрой «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Китаева Анастасия, Гарькина Анна**, студ. гр. 14НПН1 ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Литературное наследие И. Гёте и Ф. Шиллера

Научный руководитель – Телегина А. Т., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Лёвина Ирина Евгеньевна**, ст. преп. кафедры «Иностранные языки»
ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности туристических буклетов (на примере англоязычной печатной продукции)

8. **Межина Виктория, Симанина Анастасия**, студ. гр. 14ИЖ ИФФ
ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Государственная символика Германии

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

9. **Мешканова Наталья, Куренкова Анастасия**, студ. гр. 14НПД1
ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Жизнь и творчество братьев Гримм

Научный руководитель – Телегина А. Т., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

10. **Пятаева Наталия**, студ. гр. 14НПН1 ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Россия и Франция – герои минувших сражений

Научный руководитель – Телегина А. Т., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

11. **Рожкова Анастасия, Скрипко Юлия**, студ. гр. 14ГБ ФФМиЕН
ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Музыкальные стили и направления в Германии

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

12. **Тожина Анна, Серская Алина**, студ. гр. 14НС1 ФППиСН ФГБОУ
ВПО «Пензенский государственный университет»

Памятники советским солдатам в Германии

Научный руководитель – Баранова Л. А., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

13. **Яснова Елена, Гришина Ирина**, студ. гр. 14ИПД ИФФ ФГБОУ
ВПО «Пензенский государственный университет»

Немецкие и русские стереотипы

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «ТРАДИЦИИ И ОБЫЧАИ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА»

Время работы: 15 апреля 2015 г., 15.35–17.10

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-486

Руководитель секции: Н. В. Старостина, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперт: И. Е. Лёвина, ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Елизавета Киленкова, студ. гр. 14ФпИ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Антонова Марина**, студ. гр. 13ГБ ФФМиЕН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Strategien und Initiativen gegen Fremdenhass in Deutschland

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Ахмерова Гульнара**, студ. гр. 14ГБ ФФМиЕН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Klimaschutz in Deutschland

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Беспалова Ксения**, студ. гр. 14ИпИ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Das Herz der russischen Kultur und der Geschichte in Deutschland

Научный руководитель – Старостина Н. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Бикмаева Алена**, студ. гр. 14ГПЕ ФФМиЕН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Die bekannten Persönlichkeiten Russlands der deutschen Herkunft

Научный руководитель – Старостина Н. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

5. **Гафурова Юлия**, студ. гр. 14ФпИ ФФМиЕН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Die nationalen Besonderheiten der Deutschen

Научный руководитель – Старостина Н. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Киленкова Елизавета**, гр. 14ФпИ ФФМиЕН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Die deutschen Architekten in Russland

Научный руководитель – Старостина Н. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Курума Кристина**, гр. 14ФпИ ФФМиЕН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Sitten und Bräuche Deutschlands

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

8. **Логинов Константин**, студ. гр. 13ГХ ФФМиЕН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Der ökologische Tourismus in Deutschland

Научный руководитель – Старостина Н. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

9. **Макеева Валентина, Мешканова Наталья**, студ. гр. 14НПД1 ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Eine tiefe Spur des zweiten Weltkrieges in den Seelen der Menschheit

Научный руководитель – Телегина А. Т., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

10. **Сизова Дарья**, ученица 11-го класса МБОУ СОШ № 67 г. Пензы

Особенности перевода слоганов на русский язык (на примере маркетинговых текстов)

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

11. **Угарова Юлия, Родионова Ирина**, студ. гр. 14ГБ ФФМиЕН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Wortbildung und Rededarstellung

Научный руководитель – Левина И. Е., ст. преп. кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

12. **Чапаева Лидия, Скворцова Татьяна**, ученицы 11 «А» класса МБОУ СОШ с углубленным изучением информатики № 68 г. Пензы

Отличительные черты Американской школы от Российской. Возможность построения моста взаимопонимания между российскими и американскими подростками

Научный руководитель – Запальская Л. Ю., учитель английского языка МБОУ СОШ с углубленным изучением информатики № 68 г. Пензы

13. **Хлебникова Анастасия**, студ. гр. 14НПН ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Ch. Perrault et A. Pouchkine

Научный руководитель – Телегина А.Т., доцент кафедры «Иностранные языки» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ»

Время работы: 15 апреля 2015 г., 10.00–12.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 8, ауд. 8-802

Руководитель секции: Л. Н. Авдоница, к.ф.н., доцент кафедры «Романо-германская филология» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперт: Е. А. Хомяков, к.ф.н., доцент кафедры «Романо-германская филология» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Екатерина Гладкова, студ. гр. 11ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Андрюшова Анна**, студ. гр. 11ИЛ2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Содержание и структура концепта «Лондон» в английском культурном пространстве

Научный руководитель – Усяев А. Н., ст. преп. кафедры «Романо-германская филология» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Гладкова Екатерина**, студ. гр. 11ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Лексико-семантическая репрезентация концепта «merriment / веселье» в английском и русском языках

Научный руководитель – Авдоница Л. Н., к.ф.н., доцент кафедры «Романо-германская филология» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Давыдова Анжелика**, студ. гр. 11ИЛ2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Лексико-семантический способ словообразования в молодежном жаргоне

Научный руководитель – Хомяков Е. А., к.ф.н., доцент кафедры «Романо-германская филология» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Дурина Ольга**, студ. гр. 11ИЛ2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Паремнологическая зона концепта «добро» в немецком языковом сознании

Научный руководитель – Булатова А. О., доцент кафедры «Романо-германская филология» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

5. **Дурина Ольга**, студ. гр. 11ИЛ2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Немецкий язык как основа международного сотрудничества в образовании и науке

Научный руководитель – Гордеева Т. А., д.ф.н, профессор, зав. кафедрой «Романо-германская филология» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Костина Ангелина**, студ. гр. 11ИЛ2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Тематические группы номинативного поля концепта «семья» в английской культуре

Научный руководитель – Степанова З. М., к.ф.н., доцент кафедры «Романо-германская филология» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Цурканова Екатерина**, студ. гр. 11ИЛ2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Трансформации при переводе художественного текста (на материале русского перевода Р. Я. Райт-Ковалёвой произведения К. Vonnegut "Slaughterhouse Five or The Children's Crusade")

Научный руководитель – Таньков Н. Н., к.п.н., доцент кафедры «Романо-германская филология» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «ИСТОРИЯ ФРАНЦИИ И ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ»

Время работы: 10.00–12.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-481

Руководитель секции: А. В. Янин, доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперт: А. В. Борисов, к.и.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Яна Журкина, студ. гр. 10ИПФ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Абанина Елена**, студ. гр. 14БТ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет»

Роль советских и французских патриотических песен в годы Великой Отечественной войны

Научный руководитель – Амитрова М. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет»

2. **Ашакс Яна**, студ. гр. 10ИПФ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Образ женщины во французской литературе

Научный руководитель – Суркова Л. В., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Вершинин Владислав**, студ. гр. 13ИПФ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Тайны переписки Екатерины II с просветителями XVIII в.

Научный руководитель – Тимонина А. П., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Журкина Яна**, студ. гр. 10ИПФ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Образ Земли в произведении французского писателя Антуана де Сент-Экзюпери «Планета людей»

Научный руководитель – Тимонина А. П., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

5. **Савостьянов Виктор**, аспирант 2-го курса кафедры «Педагогика» ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Сущность педагогической концепции бразильского просветителя Паулу Фрейре

Научный руководитель – Полукаров В. В., д.п.н., профессор кафедры «Педагогика» ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Чернова Мария**, студ. гр. 10ИПФ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Тема одиночества в романе Анны Гавальда «Просто вместе»

Научный руководитель – Тимонина А. П., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ, ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА»

Время работы: 12.00–14.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-481

Руководитель секции: Е. А. Шибанова, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперты: Л. Н. Суркова, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»; О. Л. Бурякова, доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Яна Антонова, студ. гр. 10ИПФ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Антонова Яна**, студ. гр. 10ИПФ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Языковая игра как лексико-стилистический приём для создания комического эффекта (на материале французской юмористической телепередачи «LES CHEVALIERS DU FIEL»)

Научный руководитель – Тимонина А. П., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Вершинин Владислав, Чешева Евгения**, студ. гр. 13ИПФ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Концепт «страна» в русском, английском и французском языках

Научный руководитель – Шибанова Е. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Костромин Андрей**, студ. гр. 11ИПФ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Передача национального колорита произведений А. П. Чехова при их переводе на французский язык

Научный руководитель – Тимонина А. П., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Медведева Екатерина**, студ. гр. 10ИПФ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Инструменты манипулятивного воздействия газетного заголовка (прагматингвистический аспект)

Научный руководитель – Шибанова Е. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

5. **Саранцева Наталья**, студ. гр. 10ИПФ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Понятия «жизни» и «смерти» в русской и французской культурах

Научный руководитель – Суркова Л. В., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Семейкина Юлия**, студ. гр. 10ИПФ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Переводы стихотворных произведений П. Верлена как отражение основных проблем поэтического перевода, на примере стихотворения «Il pleure dans ton coeur...»

Научный руководитель – Суркова Л. В., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Суркова Людмила Владимировна**, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

К вопросу о грамматической терминологии во французском языке

8. **Танькова Евгения**, студ. гр. 10ИПФ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Актуализация концепта «работа» в произведениях французского писателя Б. Виана

Научный руководитель – Шибанова Е. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

9. **Тимонина Антонина Петровна**, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Трансформация гендерных стереотипов маскулинности в современном французском этносе

Женские псевдонимы во франкоязычном интернет-пространстве

10. **Цыганова Яна**, студ. гр. 10ИПФ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Лексико-семантическая группа фразеологизмов со значением «Труд»

Научный руководитель – Суркова Л. В., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

11. **Шибанова Елена Александровна**, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»; **Бурякова Ольга Львовна**, доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Лингвокультурологическая специфика концептов «очаг», «уют» и «комфорт» во французских и русских брачных объявлениях

Секция «АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ НЕМЕЦКОЙ КУЛЬТУРОЛОГИИ»

Время работы: 10.00–12.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-488

Руководитель секции: Л. Н. Кучерова, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперты: Т. А. Питерскова, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»; Т. А. Разуваева, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»; О. А. Дорогова, ассистент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Е. Коновалова, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Бубенцова Ирина, Калинычева Елена**, студ. гр. 13УК16 ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет»

Свадебные традиции в Германии и России: сравнительный анализ

Научный руководитель – Гусарова Ю. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет»

2. **Глазков Андрей**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Индивидуальный стиль немецкого писателя Владимира Каминера

Научный руководитель – Разуваева Т. А., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Глебова Яна, Баулина Татьяна**, студ. гр. 13ПБ16 ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет»

Женщина в диалоге культур

Научный руководитель – Нелюбина Е. А., ст. преп. ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет»

4. **Евсеева Кристина**, ученица 11 «А» класса МОУ СОШ № 218, г. Заречный Пензенской области

Фразеологизмы немецкого языка с зоокомпонентом

Научный руководитель – Пугачева О. Ю., учитель иностранных языков МОУ СОШ № 218 г. Заречный Пензенской области

5. **Желтова Екатерина**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Концепция динамической эквивалентности

Научный руководитель – Кучерова Л. Н., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Захарова Светлана**, ученица 5-го класса МБОУ ООШ с. Никольское Кузнецкого района Пензенской области

Проводы зимы в Германии и России. Традиции, обычаи, поверья...

Научный руководитель – Ярославцева Н.Н., учитель немецкого языка МБОУ ООШ с. Никольское Кузнецкого района Пензенской области

7. **Коновалова Екатерина**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Языковые средства создания оценки в СМИ

Научный руководитель – Кучерова Л. Н., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

8. **Пономарёва Юлия**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Стилистические возможности фразеологических единств в современной немецкой прессе (на примере газеты „Die Zeit“)

Научный руководитель – Разуваева Т. А., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

9. **Пучкова Марина**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Причины заимствования иноязычной лексики

Научный руководитель – Кучерова Л. Н., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

10. **Рябуха Виктория**, ученица 6-го класса МБОУ ООШ с. Никольское Кузнецкого района Пензенской области

Значение и символика числовых компонентов в немецких и русских фразеологических единицах

Научный руководитель – Ярославцева Н. Н., учитель немецкого языка МБОУ ООШ с. Никольское Кузнецкого района Пензенской области

11. **Тарасов Александр**, ученик 8а класса МБОУ СОШ № 3 г. Кузнецка Пензенской области

Художественно-стилистические особенности афоризмов Э. М. Ремарка на примере произведения «Три товарища» («Drei Kameraden»)

Научный руководитель – Глухова Ю. В., учитель иностранных языков МБОУ СОШ № 3 г. Кузнецка Пензенской области

12. **Топтыгина Ольга**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Экспериментальное изучение проблемы языковой личности и культуры на примере тематических рядов «образование» и «политика»

Научный руководитель – Кучерова Л. Н., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

13. **Тряпицына Татьяна Сергеевна**, учитель иностранного языка МБОУ «Лицей» р.п. Заметчино Пензенской области; **Разуваева Татьяна Александровна**, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Иноязычная лексика в романе Патрика Зюскинда «Парфюмер»

14. **Яковлева Валерия**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Лингвостилистические особенности публичных речей Ангелы Меркель

Научный руководитель – Разуваева Т. А., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ»

Время работы: 12.00–14.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-488

Руководитель секции: И. В. Воеводина, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперты: Ю. А. Шурыгина, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»; О. В. Мартынова, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Ю. Мартынова, студ. гр. 11ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Вождаева Екатерина**, студ. гр. 11ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Актуальные вопросы обучения письму и письменной речи в начальной школе

Научный руководитель – Шурыгина Ю. А., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Гуцу Ксения Георгиевна**, преподаватель ГАПОУ ПО «Пензенский многопрофильный колледж»

Теоретические основы организации профессионально ориентированного обучения иностранному языку в колледже

3. **Желтенкова Татьяна**, студ. гр. 12ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Использование нейродидактических приемов на уроках иностранного языка

Научный руководитель – Мартынова О. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Кокарева Наталья Ивановна**, учитель начальных классов высшей категории, МБОУ гимназия № 42, г. Пенза; **Разуваева Татьяна Александровна**, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Читательский дневник как эффективное средство формирования иноязычной читательской деятельности современного ученика

5. **Кокорина Елена**, студ. гр. 11ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Языковой портфель как новая педагогическая технология

Научный руководитель – Мартынова О. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Кузина Екатерина**, студ. гр. 11ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Организация обучения иноязычному чтению в старших классах средней школы с использованием когнитивного подхода

Научный руководитель – Воеводина И. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Курденков Владислав**, студ. гр. 11ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Формирование лексических навыков учащихся старших классов с использованием интернет-технологий на уроках немецкого языка

Научный руководитель – Мартынова О. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

8. **Мартынова Ольга Владимировна**, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Реализация международных интернет-проектов в процессе обучения иностранному языку (на примере сотрудничества в Университетом г. Фленсбурга, ФРГ)

9. **Мартынова Юлия**, студ. гр. 11ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Использование mindmapping как метода моделирования учебного материала в обучении иностранному (немецкому) языку

Научный руководитель – Воеводина И. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

10. **Мельникова Анастасия**, студ. гр. 11ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Формирование умений монологической речи учащихся старших классов на уроках немецкого языка

Научный руководитель – Мартынова О. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

11. **Мещерякова Татьяна**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Использование блог-технологии при обучении иностранному языку в старших классах

Научный руководитель – Питерскова Т. А., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

12. **Милохова Олеся**, студ. гр. 12ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Использование сказок на уроках немецкого языка

Научный руководитель – Мартынова О. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

13. **Минеева Вера**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эффективные способы реализации социокультурного содержания при обучении иностранному языку в средней школе

Научный руководитель – Шурыгина Ю. А., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

14. **Пронина Татьяна**, студ. гр. 11ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Обучение грамматической стороне речи на уроках немецкого языка в средней школе

Научный руководитель – Питерскова Т. А., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

15. **Сапожникова Галина**, студ. гр. 11ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Использование аутентичных подкастов на уроках иностранного языка в старших классах средней школы как способ формирования социокультурной компетенции учащихся

Научный руководитель – Воеводина И. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

16. **Семенова Анжела**, студ. гр. 09ЗИПН61 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Применение здоровьесберегающих технологий на уроке немецкого языка в средней школе

Научный руководитель – Шурыгина Ю. А., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

17. **Смирнова Кристина**, студ. гр. 10ИПН ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Формирование межкультурной компетентности учащихся старших классов в процессе обучения иностранному языку

Научный руководитель – Беккер И. Л., к.п.н., профессор кафедры «Педагогика» ФППиСН ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

18. **Чернявская Валентина Викторовна**, учитель немецкого языка МБОУ СОШ № 19 г. Камышин Волгоградской области

Использование приема драматизации как средство повышения мотивации к изучению иностранного языка

Секция «ИССЛЕДОВАНИЯ ПОЛИТИЧЕСКОГО И МЕДИАДИСКУРСА»

Время работы: 10.00–12.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-475

Руководитель секции: Е. Ю. Алёшина, к.и.н., доцент, зав. кафедрой «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперты: А. П. Тимонина, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»; Е. В. Макарова, ассистент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: В. Коба, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Алёшина Екатерина Юрьевна**, к.и.н., доцент, зав. кафедрой «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности актуализации коммуникативно-установочной информации в публичной политической речи в конфликтной ситуации

2. **Артамонова Ксения**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Фанфикшн в контексте массовой литературы

Научный руководитель – Блох М. Я., д.ф.н., профессор кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Горюнова Светлана**, ученица 11 «А» класса МБОУ СОШ № 3 г. Кузнецка Пензенской области

Языковые приемы как средство создания образа России на материале газетных статей англоязычной прессы

Научный руководитель – Тупичак Ю. А., учитель английского языка МБОУ СОШ № 3 г. Кузнецка Пензенской области

4. **Коба Валентина**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Приемы аргументации в публичном выступлении Уинстона Черчилля «The Sinews of Peace»

Научный руководитель – Алёшина Е. Ю., к.и.н., доцент, зав. кафедрой «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

5. **Козлова Валентина, Козлова Ольга**, студ. гр. 3«З» ГБОУ СПО «Пензенское художественное училище им. К. А. Савицкого»

О некоторых аспектах советских и английских агитационных плакатов в годы Великой Отечественной войны

Научный руководитель – Амитрова М. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет»

6. **Курбанова Зияра**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Риторические особенности публичных выступлений Маргарет Тэтчер

Научный руководитель – Алёшина Е. Ю., к.и.н., доцент, зав. кафедрой «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Палькова Юлия**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности политического дискурса (на материале английского языка)

Научный руководитель – Блох М. Я., д.ф.н., профессор кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

8. **Шаронова Екатерина**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Лингвистическая парадигма номинации

Научный руководитель – Блох М. Я., д.ф.н., профессор кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА: СТИЛИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ»

Время работы: 12.00–14.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-475

Руководитель секции: И. Г. Потылицына, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперт: Н. К. Ерёмина, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»; О. А. Корабельникова, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: М. Гришечкина, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Балберова Дарья**, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Аспекты изучения политической речи и речевой портрет политика (на примере романа Р. П. Уоррена «Вся королевская рать»)

Научный руководитель – Ерёмина Н. К., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Бешимова Эльмира**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Типология сложных слов в английском и русском языках

Научный руководитель – Полукарова Т. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Гришечкина Мария**, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Сравнительный анализ художественного и публицистического стилей в английском языке

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Жбанчикова Елена Васильевна**, учитель английского языка МБОУ «Марфинская СОШ» с. Марфино Мытищенского района Московской области

Игра слов в трагедии В. Шекспира «Гамлет»

5. **Морозова Юлия**, студ. гр. 11ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Звукоподражание в английском языке

Научный руководитель – Ерёмина Н. К., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Ляхова Тамара**, студ. гр. 10 ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Проблема определения концепта как ключевого понятия когнитивной лингвистики

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Сергеева Татьяна Сергеевна**, ассистент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Аббревиатуры в системе лексической парадигмы номинаций

8. **Сизова Виктория**, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Гендерные фразеологизмы в английском языке

Научный руководитель – Ерёмина Н. К., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

9. **Рыгалова Наталья**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Обучение основам стилистики на материале британского фольклора

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

10. **Широкова Юлия**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Цитата как форма проявления интертекстуальности в английском языке

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ»

Время работы: 10.00–12.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-489

Руководитель секции: Н. Ю. Костина, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперты: Н. Ю. Прохорова, ассистент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»; В. Ю. Мягкова, ст. преп. кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Юлия Бакатова, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Бакатова Юлия**, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности английской литературной сказки

Научный руководитель – Костина Н. Ю., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Железникова Элеонора**, студ. гр. 13ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Тонкости английского юмора

Научный руководитель – Прохорова Н. Ю., ассистент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Ибрагимова Динара**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Первоисточники английских пословиц и поговорок

Научный руководитель – Костина Н. Ю., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Смольская Алла**, ученица 9 «А» МАОУ многопрофильная гимназия № 13 г. Пензы

Лингвокультурологические особенности английских и русских колыбельных песен

Научный руководитель – Гербач Е. М., учитель английского языка МАОУ многопрофильная гимназия № 13 г. Пензы

5. **Сюзюмова Людмила**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Мотивы энтропии, неопределённости и заговоров в постмодернистском романе Томаса Пинчона «Gravity's Rainbow»

Научный руководитель – Аверьянова Н. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Трошкина Мария**, ученица 10 «А» класса МБОУ СОШ № 1 г. Городище Пензенской области

Крымская война в произведении Альфреда Теннисона «Атака легкой кавалерии»

Научный руководитель – Глухова В. В., учитель английского языка МБОУ СОШ № 1 г. Городище Пензенской области

7. **Ульянова Валерия**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Сравнение пословиц о деньгах в русском и английском языках

Научный руководитель – Костина Н. Ю., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

8. **Уткина Мария**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Звукоподражательная лексика английского и корейского языков как элемент языковой картины мира и дидактические материалы

Научный руководитель – Костина Н. Ю., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ, КОНЦЕПТОЛОГИЯ И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ»

Время работы: 12.00–14.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-489

Руководитель секции: Т. А. Полукарова, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперты: Е. Н. Морозова, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»; М. В. Разумова, ст. преп. кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Ирина Агарева, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Агарева Ирина**, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Молодежный сленг как индикатор изменений в жизни общества

Научный руководитель – Морозова Е. Н., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Бибарсова Алсу**, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Применение сравнительно-исторического метода для изучения взаимовлияния языков (на примере английского и татарского языков)

Научный руководитель – Морозова Е. Н., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Касумова Екатерина**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Модальные глаголы английского языка и их перевод на русский язык

Научный руководитель – Полукарова Т. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Кудавкина Мария**, ученица 9 «Б» класса МБОУ СОШ № 2 р.п. Башмаково Пензенской области

Особенности и влияние систем образования англоязычных стран на систему образования России

Научный руководитель – Осипова И. П., учитель английского языка МБОУ СОШ № 2 р. п. Башмаково Пензенской области

5. **Маштакова Яна**, студ. гр. 12ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Чаепитие как неотъемлемая часть традиционного английского завтрака

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Орлова Татьяна**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Категория вежливости в английском языке

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Полукарова Татьяна Алексеевна**, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности диалогического единства в художественном произведении

8. **Сысоева Мария**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Концепт «учитель» в произведениях Ш. Бронте

Научный руководитель – Блох М. Я., д.ф.н., профессор кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

9. **Филькина Юлия**, студ. гр. 09ЗИПА61 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности австралийского варианта английского языка»

Научный руководитель – Корабельникова О. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

10. **Ханжина Валерия**, ученица 11 «А» класса МБОУ СОШ № 20 г. Пензы

130-й сонет У. Шекспира и его перевод на русский язык

Научный руководитель – Климонова С. В., учитель русского языка и литературы МБОУ СОШ № 20 г. Пензы

11. **Шильцева Александра**, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Вымышленные языки в английской литературе и их существование за пределами романа

Научный руководитель – Морозова Е. Н., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

**Секция «ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА:
ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ»**

Время работы: 10.00–12.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-486

Руководитель секции: Н. А. Аверьянова, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперт: Н. К. Ерёмина, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Мария Вавилкина, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Вавилкина Мария**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Метафоричность английских пословиц

Научный руководитель – Аверьянова Н. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Ереги́на Оксана**, ученица 11 «А» класса МБОУ СОШ № 28 г. Пензы

Отражение компонента «учеба» в английских фразеологических единицах

Научный руководитель – Каледина Н. И., учитель английского языка МБОУ СОШ № 28 г. Пензы

3. **Зайцева Александра**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Речевые манипуляции в текстах англоязычной рекламы

Научный руководитель – Аверьянова Н. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Курышева Наталья**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Семантические и функциональные особенности английских темпоральных союзов “when” и “while” с точки зрения когнитивной лингвистики

Научный руководитель – Аверьянова Н.А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

5. **Лабза Елена**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Комбинаторные возможности лексем, репрезентирующих концепт «восхищение»

Научный руководитель – Аверьянова Н. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Пчелинцева Валерия**, ученица 11 «Г» класса МБОУ лингвистическая гимназия № 6 г. Пензы

Особенности употребления терминологии российской культуры в английском языке

Научный руководитель – Потяева Е. Е., учитель английского языка МБОУ лингвистическая гимназия № 6 г. Пензы

7. **Харланова Наталья**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Топонимы в английском языке

Научный руководитель – Аверьянова Н. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

8. **Цыганова Софья**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Абсолютное употребление переходных глаголов в английском языке

Научный руководитель – Аверьянова Н. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

9. **Шум Д.**, ученик 6 «Б» класса МБОУ СОШ № 2 р.п. Башмаково Пензенской области

Этимологический анализ названий дней недели (на примере русского и английского языков)

Научный руководитель – Баранова О. В., учитель английского языка МБОУ СОШ № 2 р.п. Башмаково Пензенской области

10. **Шумилкина Светлана**, студ. гр. 10ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности выражения рода «неличных» существительных в английском языке

Научный руководитель – Аверьянова Н. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «ВОПРОСЫ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО И ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКОВ»

Время работы: 12.00–14.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-486

Руководитель секции: Д. В. Дмитриев, к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперт: Е. Е. Синенкова, ст. преп. кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Алена Гаврилова, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Аннаева Энежан**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Интернет-ресурсы в практике преподавания английского языка в средней школе

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Балашова Галина Валентиновна**, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВПО «Московский государственный юридический университет имени О. Е. Кутафина»

Типизация ошибок студентов на первом этапе обучения переводу юридических текстов (на примере немецкого языка)

3. **Большакова Анастасия**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Формирование дискурсивной компетенции на уроках английского языка в школе

Научный руководитель – Полукарова Т. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Борисов Андрей Викторович**, к.и.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Современные технологии в обучении аудированию

5. **Гаврилова Алёна**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Проблема семантизации лексики с помощью наглядности на уроках английского языка

Научный руководитель – Полукарова Т. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Калимулин Рустам**, студ. гр. 11ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Аутентичные видеоматериалы как средство формирования речевой компетенции школьников

Научный руководитель – Дмитриев Д. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Катальшова Екатерина**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Организация внеклассной работы в мультимедийной среде при обучении школьников английскому языку

Научный руководитель – Дмитриев Д. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

8. **Кирасирова Марьям**, студ. гр. 09ЗИПА61 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Формирование межкультурной коммуникативной компетенции школьников в процессе обучения английскому языку

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

9. **Киселёва Татьяна Алексеевна**, ст. преп. кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»,
Суркова Людмила Владимировна, к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Роль смысловой догадки в развитии навыков чтения материалов французской прессы

10. **Лигай Ксения**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

«Эдьютейнмент» на уроках английского языка в средней школе

Научный руководитель – Полукарова Т. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

11. **Мирзаева Малика**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Роль и место тестирования при обучении английскому языку

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

12. **Нобатов Агаджан**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Использование информационных технологий в процессе обучения английскому языку

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

13. **Погодина Светлана**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Безэквивалентная лексика на уроках английского языка

Научный руководитель – Полукарова Т. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

14. **Полатова Дженнет**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Интенсификация самостоятельной работы школьников при обучении английскому языку с использованием интерактивных компьютерных программ

Научный руководитель – Дмитриев Д. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

15. **Палтаев Эзиз**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Применение учебных видеопрограмм при обучении английскому языку

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

16. **Рахматуллина Эльвира**, студ. гр. 09ЗИПА61 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Специфика детских научно-популярных телепередач по обучению иностранному языку

Научный руководитель – Корабельникова О. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

17. **Родина Ирина**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Обучение аутентичному речевому поведению на уроках иностранного языка в школе

Научный руководитель – Полукарова Т. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

18. **Рустамова Азиза**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Проблема преодоления интерференции русского языка при изучении английского

Научный руководитель – Полукарова Т. А., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

19. **Савелова Дарья**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Мультимедийные обучающие программы как средство активизации познавательной деятельности школьников в процессе изучения английского языка

Научный руководитель – Дмитриев Д. В., к.п.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

20. **Соболев Алексей**, студ. гр. 10ИПА2 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Причины и необходимость использования аудиовизуальных средств в процессе обучения английскому языку

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

21. **Фещенко Ирина**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности обучения взрослых английскому языку

Научный руководитель – Еремина Н. К., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

22. **Халмурадова Марал**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Метод проектов на уроках английского языка

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

23. **Хатамова Нарджамал**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Игровые методы обучения английскому языку

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

24. **Хошмуратова Манзура**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Использование песен на уроках английского языка

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

25. **Янгибаева Шазада**, студ. гр. 11ИПА1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности дистанционного обучения при изучении английского языка

Научный руководитель – Потылицына И. Г., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ»

Время работы: 10.00–12.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-471

Руководитель секции: С. В. Брыкина, к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперт: О. Е. Андросова, к.псих.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Дарья Кармелаева, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Авдеева Кристина**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Абсолютные номинативные конструкции и их перевод на русский язык

Научный руководитель – Брыкина С. В., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Багдасарян Наира**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Специфика перевода английской юридической терминологии

Научный руководитель – Брыкина С. В., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Волкова Дарья**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Особенности перевода юридических текстов

Научный руководитель – Брыкина С. В., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Горланова Анна**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Каламбур в повести Дж. К. Джерома «Трое в лодке, не считая собаки» и его перевод на русский язык

Научный руководитель – Брыкина С. В., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

5. **Имамова Марал**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Disneyland – the land of dreams

Научный руководитель – Брыкина С. В., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Кармелаева Дарья**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Способы перевода английских просторечий на русский язык на примере романа Харпер Ли «Убить пересмешника»

Научный руководитель – Брыкина С. В., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Лазукова Юлия**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Проблема перевода ложных эквивалентов

Научный руководитель – Брыкина С. В., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

8. **Сафонова Ольга Юрьевна**, к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»,
Баканова Марина Викторовна, к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Лексика ограниченного употребления: вопросы перевода

9. **Чуйкина Евгения**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Религиозная лексика: особенности классификации

Научный руководитель – Брыкина С. В., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

10. **Юрчик Карина**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Топонимия Великобритании в диахроническом аспекте

Научный руководитель – Андросова О. Е., к.псих.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секция «КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ СТРАН»

Время работы: 12.00–14.00

Место проведения: г. Пенза, ул. Красная, 40, ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет», корпус 11, ауд. 11-471

Руководитель секции: Е. Ю. Ожегова, к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Эксперт: Т. А. Румянцева, к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Секретарь: Ирина Григорьева, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

1. **Волкова Дарья**, студ. гр. 12ИЛ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Нюрнбергский процесс. Начало синхронного перевода

Научный руководитель – Румянцева Т. А., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

2. **Григорьева Ирина**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Г. Гейне – последний романтик

Научный руководитель – Румянцева Т. А., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

3. **Гумницкая Кристина**, студ. гр. 13ИЛ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Легенды и мифы замков Баварии

Научный руководитель – Ожегова Е. Ю., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

4. **Захаров Дмитрий**, студ. гр. 13ИЛ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Студенческая жизнь Германии

Научный руководитель – Ожегова Е. Ю., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

5. **Игумнова Дарья**, студ. гр. 13ИЛ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Национальная кухня Германии

Научный руководитель – Ожегова Е.Ю., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

6. **Кашаева Венера**, студ. гр. 13ИЛ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Празднование Пасхи в Германии

Научный руководитель – Ожегова Е.Ю., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

7. **Лазукова Юлия**, студ. гр. 12ИЛ1 ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Штрихи творчества Ф. Шиллера

Научный руководитель – Румянцева Т.А., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

8. **Лыкова Юлия**, студ. гр. 13ИЛ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Интересные факты из жизни Э.М. Ремарка

Научный руководитель – Ожегова Е. Ю., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

9. **Стадник Виктория**, студ. гр. 13ИЛ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Типичные черты характера немецкой нации

Научный руководитель – Ожегова Е. Ю., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

10. **Шейн Виктория**, студ. гр. 12ИЛ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Феномен личности И. В. Гете

Научный руководитель – Румянцева Т. А., к.п.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

11. **Эргешова Малика**, студ. гр. 13ИЛ ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»

Мультикультурализм Германии

Научный руководитель – Гусева Т.В., к.ф.н., доцент кафедры «Перевод и переводоведение» ИФФ ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет»



Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
«Пензенский государственный университет»
(ФГБОУ ВПО «ПГУ»)

Педагогический институт им. В. Г. Белинского

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ



✉ 440026, Пенза, Лермонтова, 37, корп. 11

☎ Телефоны № 8 (841-2) 54-78-25

<http://iff.pnzgu.ru/>

e-mail: iff@pnzgu.ru

**Приглашаются к участию в ежегодной
Всероссийской научно-практической конференции
«Авдеевские чтения» (март – апрель)
школьники, студенты, аспиранты и преподаватели.**

ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

Актуальные проблемы романо-германской филологии
Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное
языкознание
Теория, история, актуальные проблемы перевода
Современные технологии обучения переводу
Культура и традиции в иноязычном обществе
Зарубежная литература: история и современность
Страноведение и лингвострановедение
Язык делового общения в процессе межкультурной коммуникации
Проблемы межкультурной коммуникации
Лингводидактические аспекты профессиональной подготовки пере-
водчиков
Теория и практика обучения иностранным языкам в школе и в вузе

Заявки на участие в конференции и статьи принимаются ответственной за НИРС по направлению подготовки «Иностранные языки» к.п.н., доцентом кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» Шурыгиной Юлией Александровной (корпус 11, ауд. 11-469, 4 этаж).

Контактная информация

Тел. 89613527891; E-mail: julia_shurygina@mail.ru

